2 Petrus
Alalaha Nai Ngana Nenge Petrus Hasia

1 Iau Simon Petrus koi ehas ia alalaha nei. Iau
Iesus Kristus nena hekulkulonga nenge e umume
nge i. Pe ehas ia alalaha nei ke lange imo
nenge NeHalang pe ara Hemasinga Iesus Kristus
te heurana ia imo pe te hepengpeng tote imo ke
letemo manmanna ngana urana toto ke pomange
imem.
2 E hatalaulau amo ke a etei tote NeHalang pe
ara Non Soke Iesus pe nga kue nei NeHalang
letena urana ngana pe nena nekinga lape puo ke
elela toto nge imo.

Iunga Nenge Tatu Ke Pomanga NeHalang Iu Ngana Ia Ita

3 Nga Iesus nena kerkerenga palaungana, Ne-
Halang tunge ure lochloch ngana nenge mutera
taua ke halaua ita ke tatu ke pomanga NeHalang
nena hana mur ita. Pe ta mene ure nemur iange
ta eteia NeHalang pe NeHalang iua ita ke la tatu
luluch nge i nga nena iechinga palaungana nga
nena lemenge.
4 Pe nga nena iechinga pe lemenge nem, NeHa-
lang hele ke teke tunge tunginga urana ngana mur
nge papalauna toto at nge ita. Pe tunginga nemur
poia ita ke nakura nge ta ua hot nga poinga poreke
ngana mur nga ich pe tatu ke ta pengpeng toto ke
pomange NeHalang.

5 Ke pomalam aume ke kerkereng ke letemo
manmanna ngana lohot ke urana toto ol. Pe a poia
nga kue nei: A talue poinga urana ngana ke la
luluch langa letemo manmanna ngana, pe letemo
matana ngana la luluch nga lemo poinga urana
ngana.
6 ✡Pe poinga nenge a nauele singimo lemene
ngana mur, a talue ke la luluch nga letemo matana
ngana, pe poinga nenge ames ke kerkereng ke a
takisia melmelenga, la luluch nga poinga nenge
a nauele singimo lemene ngana mur. Pe poinga
nenge a nanas mene NeHalang lemene ngana,
a talue ke la luluch nga poinga nenge ames ke
kerkereng ke a takisia melmelenga.
7 Pe poinga nenge apoi ke nek lala nge NeHalang
nena hana mur, a talue ke la luluch nga poinga
nenge a nanas mene NeHalang lemene ngana,
pe poinga nenge mutemo taua hehei pe hana,
la luluch nga poinga nenge apoi ke nek lala nge
NeHalang nena hana mur.
8 Nenge teke poinga nemur tetu teu nge imo pe
tepuo ke kerkereng, lape a etei ngamo nga ara Non
Soke Iesus Kristus het sio ero.
9 Pe nenge teke poinga nemur tetu teu nge imo
ero, apoi ke pomalaka nge mele nenge matana
hit pe es mene ure nenge rochroi mana pe letena
metene NeHalang nge helemlem ia i nga nena
poinga poreke ngana mur nenge nike ana ero ol.

10 Ke pomalam titik mur pe liliuk mur, aume
ke kerkereng toto ol ke NeHalang nena iunga pe
hesilei hot ngana ia imo nem lohot ke manmanna.

✡ **1:6:** Kal 5:22-23

Iange nenge teke apoi ke pomai lape letemo man-
manna ngana losio ero toto.
11 Pe lape te hero ele imo pe te mene imo ke ateu
langa naualanga pe nekinga ana kileng nenge tu
ke koko, nenge ara Hemasinga pe ara Non Soke
Iesus Kristus nauele.

Helenga Hetatalonga

12 Ure nemur te hetore lange imo ke a eteia iri pe
a rahite helenga manmanna ngana ke kerkereng
nga letemo ke ulolo pe iau e helete metene mul-
mule imo.
13 Iau e teke urana nge e helete metentene imo
nga etue nenge etu ke e maulul kura,
14 ✡iange e eteia ke lape e i hot nga singik nenge
ich nei ana ke pomanga ara Non Soke Iesus Kristus
hemallaha hot ngana ia at nge iau.
15 Ke pomalam eume ke kerkereng toto ke e
teke letemo metene ure nemur ke kokoes nga etue
nenge e mete ke ela lo.
16 ✡Imem mo nenene ara Non Soke Iesus Kristus
at ngana pe nena kerkerenga lala nge imo pe
nananga nem mele olou heke mene ero. Iange
imem monau tote nga matamem nge lohot ke i
non palaungana nga NeHalang nena lemenge.
17 ✡Temere NeHalang hemalmalia i nga nena
lemenge pe tal heke tote ke i non palaungana. Pe
nga etue nem, NeHalang nenge tualeme toto, nena
helenga lohot ke teke, “Tuk toto koi nei, nenge
mutek tau tote pe e iech toto nge I!”

✡ **1:14:** Ioa 21:18-19; 2Ko 5:1 ✡ **1:16:** Mat 17:1-5 ✡ **1:17:** Mat 17:5

18 Ke imem sipomem mo longe helenga nei nge
sio at nga tapa, nga etue nenge motu luluch nge i
nga hengene nenge NeHalang.
19 Nenge nei poia imem ke mo eteia ke he-
lenga nenge hetatalonga mur te haliu hotote man-
manna. Ke imo, urana nge a longe pe a nana-
sia ke nek ke pomanga a nanas tau ngamo ia
lemenge nenge tualeme nga kileng au ngana. Pe
a nanas mene ke la Kileng rir hatalia imo pe Itoch
uachuach ana lohaka ke mes nga letemo.
20 Pe e teke a eteia nei ke nek: Helenga hetat-
alonga mur nenga NeHalang nena alalaha, mele
pele nakuna ero toto nge hele urume luria nga i
sipona letena matana ngana.
21 ✡Iange helenga hetatalonga lohot nga het-
atalonga mur leteria matana ngana mana ero.
Iri te haliu hotote NeHalang nena helenga nenge
Opepengpeng tunge lala nge iri.

2

Hetatalonga Pallaklaka Ngana Mur

1 ✡Nge nike hetatalonga pallaklaka ngana mur
te lohot ke tetu luluch nge hehei pe hana nge
Israel, pe heueu nei hetoronga pallaklaka ngana
mur lape te lohot ke tetu luluch nge imo. Pe lape
te hetoro koukoua hehei pe hana ke leteria man-
manna nge Kristus ero ol. Hetoronga pallaklaka
ngana nemur, Kristus mete ke ol mule iri nga
poinga poreke ngana kikina ngana, pe iri lemeria
ero ia I. Ke iri siporia lape te heporeke mule iri ke
ueiuei toto nga reria poinga nem.

✡ **1:21:** 2Ti 3:16; 1Pi 1:11-12 ✡ **2:1:** Mat 24:11; Iut 4

2 Hana halang lape te nanasia hetoronga pal-
laklaka ngana nemur reria poinga poreke ngana
mur. Ke nem mana lape poia iri nenge leteria
manmanna ero ke te hele poreke kue manmanna
ngana.
3 Iange hetoronga pallaklaka ngana nemur, mu-
teria ke te teke reria umtutuna halang pe lape te
tuachong hot laka nge imo, nga reria nananga pa
nenge te olou heke mene pe te heleia ke haria
urana mana ia. Pe NeHalang amnei teu lange
iri nge nike ke ulolo pe tatalo ala mana ke teke
heporeke iri ol.
4 ✡Iange nge nike nga etue nenge angkelo mur
te poia poinga poreke ngana, NeHalang renge iri
ero. Te kale iri pe tesau sue iri ke tela nga oan
nga kileng au ngana pe tema ke te kulele etue
nenge NeHalang lape amnei teu lange iri nga reria
poinga mur.
5 ✡Pe pule nga etue nenge Noa, hehei pe hana
nga ich te longo ole taua NeHalang pe NeHalang
renge iri ero pe poia ech ke hot ke taua kileng. Pe
I halaua Noa pe iri hel pule nge iri rahtele nai ke
te maulul. Noa i non nenge haliu hotote poinga
nenge tatu ke pengpeng nga NeHalang matana.
6 ✡Pe pule NeHalang heporeke tuele tana nenge
Sotom pe Komora nga nenge hengau lulue nga
oan ke het sio toto. NeHalang poia ke pomau
ke teke heneue hehei pe hana nenge te longo ole
tautaua i.
7 ✡Pe I halaua Lot ke tu ke maulul iange Lot
nanasia poinga nge pengpeng. Pe Lot letena

✡ **2:4:** Iut 6 ✡ **2:5:** Gen 6–8; 2Pi 3:6 ✡ **2:6:** Gen 19:24; Iut 7
✡ **2:7:** Gen 19:1-16

meena toto nga salaunga ana poinga poreke
ngana nenge hana nenge te longo ole taua NeHa-
lang te popoia.
8 (Lot i non nge urana pe letena meena toto
iange kokoes tu luluch nge hehei pe hana nenge
te longo ole tautaua NeHalang pe longlonge reria
helenga poreke ngana pe esesia iri nge te popoia
poinga poreke ngana.)
9 Ke nenge nem manmanna, Non Soke eteia
kue nenge mene hote nena hana nemur nenge te
longo tautaua i pe eteia kue nenge tunge tuanga-
chol lange hehei pe hana porekreke ngana mur ke
la het nga etue nenge NeHalang amnei teu lange
hehei pe hana nga reria poinga mur.
10 ✡Ke tuangachol nem lape lohot laka nge iri
nenge te popoia poinga poreke ngana nenge sin-
giria lemene tautaua pe te ngailelele NeHalang
nena helenga.

Hetoronga pallaklaka ngana nemur palpalria
kerkereng, pe te longo ole toto, pe te matau ala
aria ero nga nenge te hele porekreke ope pa-
palauna mur nenge tetu nga tapa.
11 ✡Pe angkelo mur te kerkereng toto pe reria
kerkerenga palaungana toto nge iri, pe angkelo
nemur te matau ala aria nge te hele poreke iri nga
NeHalang matana.
12 ✡Hana nemur te hele poreke ure nenge te
eteia ero iange tepoi ke pomalaka nga huros inolo
ngana mur nenge hana te hunune iri. Ke nga reria
poinga nem, lape te hune iri ke pomanga huros
inolo ngana nemur.

✡ **2:10:** Iut 7-8, 16 ✡ **2:11:** Iut 9 ✡ **2:12:** Iut 10

13 Hana nemur te poia hehei pe hana halang
ke te amneia melmelenga pe iri lape te mene
tuangachol ke te amneia melmelenga nem pule.
Iri te teke te heiech menmene singiria lemene
ngana mur, ke te teke urana nge te poi menmene
ngaunga matana, pe te inin ech kerkereng ngana
nga sinanga. Pe iri te muna ulu toto pe te chan-
nanga ala manmana pe lape te poia imo ke a meia
imo nga etue nenge te ngau luluch nge imo.
14 Mataria tu manmana nge hehei iange leteria
tu mana nga nenge te teke te naue poinga poreke
ngana ke kokoes mana. Pe tepoi taole hehei pe
hana nenge leteria manmanna ngana mera ero
ke teteu tah nga poinga poreke ngana, pe te etei
tote poinga nenge te memeleia mele hel reria
urelu. Ke pomalam NeHalang lape tung tote aria
melmelenga!
15 ✡Ke hetoronga pallaklaka ngana nemur te
lekleke ulu iange te hile kue nge pengpeng ke
ulolo. Iri te nanas taua laka ne Peor tuna Palam
nena poinga, nenge menmene umtutuna nga
nena poinga poreke ngana.
16 ✡Pe tongki nenge hele erochro, heleia hetata-
longa nem ke pomanga ita non ke hepengia i nga
nena poinga poreke ngana.

Hetoronga Pallaklaka Ngana Mur Aria Melmelenga

17 ✡Ke hana nemur tepoi ke pomalaka nga ech
matana nenge pach hot ero ol, pe tepoi ke po-
malaka nga ulu nenge kileng eingana takis rere

✡ **2:15:** Num 22:7; Iut 11; Hem 2:14 ✡ **2:16:** Num 22:28-35
✡ **2:17:** Iut 12-13

menmene. Pe NeHalang tatalo ele kileng au ngana
nenge au toto ke reria ia nenge lape tela ke tetu ia.
18 Iri te palut laka rara ia reria helenga nemur
nenge luria ero toto pe tepoi taole hehei pe hana
hel ke teteu nga salaunga ana poinga. (Ngana laka
iri nenge leteria manmanna ngana nge Kristus
heueu ngana kura pe te talun heueu mana ke te
hile hote helenga pallaklaka ngana mur.)
19 Pe hetoronga pallaklaka ngana nemur te hele
lange hehei pe hana ke te teke, “Ute pele nge
hechau ele imo ero ol, ai nga lememo ngamo.”
Te hele ke pomau pe iri siporia tepoi menmene
poinga poreke ngana ke mau kolou. Iange mele
nenge poipoi poinga poreke ngana, poinga nem
hechau ele mene ke poi menmene lo la.
20 ✡Nga tele ngana hehei pe hana lochloch
te poia poinga poreke ngana pe poinga poreke
ngana nem heporeke iri. Pe te hile hote poinga
poreke ngana mur nga ich nei iange te eteia ara
Hemasinga pe ara Non Soke Iesus Kristus. Pe
nenge teke tepoi mule poinga poreke ngana pe
poinga nem hechau ele mule iri, lape poinga
poreke ngana nem heporeke tote iri ol.
21 ✡Iri toinge te eteia kue nenga poinga nge
pengpeng ero nike. Nem urana nga nenge te eteia
ke ulo pe tehul rumeria mule ia NeHalang nena
helenga tapuna ngana nenge te hesue lange iri.
22 ✡Pe ure nenge lohot nge iri nem, henonou
hote helenga manmanna ngana nai nga alalaha
nenga Arenga Nge Urana (Provep) nenge hele
ke teke, “Kaone la mule ke ram heke mutmuta

✡ **2:20:** Mat 12:45 ✡ **2:21:** Luk 12:47-48 ✡ **2:22:** Pro 26:11

ngana” pe “Kie nenge te lomo sue singina lo, la
mule ke mateu nga saka.”

3

Non Soke Lape At Mule

1 Titik mur pe liliuk mur, nenge nei lek alalaha
nai ngana ol koi nenge ehas ia lange imo. Ehas ke
iri nai ke e teke epoi heke letemo ke tuanin ke nek
pe letemo metene mule ure nemur.
2 ✡Letemo metene NeHalang nena hetatalonga
mur reria helenga nenge te hele ia nge nike.
Pe pule letemo metene ara Non Soke pe ara
Hemasinga nena helenga nenge hekulkulonga
mur te hele ia lange imo.
3 ✡Ure nenge palaungana toto ngana koi nei:
Nga etue nemur nenge lala nga etue hetala
ngana, hana nenge te nanas tau menmene sin-
giria lemene ngana poreke ngana mur lape te
lohot. Pe lape te melmel lilia imo
4 ✡pe te hele ke te teke, “Amo Soke hele ke teke
at mule nga ich nei. Ke i kalou? Imem lemem tete
mur kou te mete tatah lo, pe ute i lohot ero mana
kura mai. Ure lochloch ngana tetu ke nakuria elle
mana nga NeHalang alahot ngana ia tapa pe ich
nike!”
5 ✡Pe ero. Iri te hele ke pomam iange lemeria
ero ia ure nemur nenge lohot ke manmanna nge
nike: Ngana laka nenge NeHalang ala hote tapa pe
ich. Ke NeHalang hele mana pe ich lohot nga ech
ke are nga ech tunangana.

✡ **3:2:** Iut 17 ✡ **3:3:** 1Ti 4:1; Iut 18 ✡ **3:4:** Mat 24:48 ✡ **3:5:** Gen 1:6-9

6 ✡Pe nga NeHalang nena helenga, ech nem kon
haka ke taua kileng pe heporeke tote ich nenga
tele ngana ana.
7 Pe tapa pe ich nenge tetu heueu nei, NeHalang
nena helenga nem rahit ele iri ke te kulele etue
nenge amnei teu langa hehei pe hana reria poinga
mur pe heporeke iri nga nenge hengau lulue iri
nga oan. Nga etue nem hehei pe hana nenge te
longo olole lape tehet.

8 ✡Pe titik mur pe liliuk mur, letemo lilil ele ure
elle nei ero: Nga Non Soke letena tuanin ngana,
etue elle pomalaka nga hesinga iri ana non kina
lime iri analoch (1,000). Pe hesinga iri ana non
kina lime iri analoch, (1,000) pomalaka nga etue
elle.
9 ✡Ure nenge Non Soke teke poia ke lohot ke
nanasia nena tomunga hel ana helenga, i lape poi
hulul ia ero. Pe mele hel lape leteria tuanin ke te
teke Non Soke poi hulul mana pai. Pe i kulelele
imo kura la, iange letena toto ia imo pe lemene ero
nge mele mete pe erue ke lasus mana. I lemene
toto ke teke hehei pe hana lochloch te hulia iri nga
reria poinga poreke ngana mur pe tela mule nge i.
10 ✡Pe etue nenge Non Soke at mule ia, lape at ke
pomalaka nga non nenge kemkeme pe mele pele
eteia ero. Nga etue nem tapa sana lape hau hot
ke palaungana toto pe erue sio mana ke la. Pe
ure lochloch ngana nenge tetu nga lut, oan lape
ngaulele iri pe ich pe ure lochloch ngana nenge
tetu nga ich, oan lape ngaulele iri pule.

✡ **3:6:** Gen 7:11; 2Pi 2:5 ✡ **3:8:** Psa 90:4 ✡ **3:9:** Hab 2:3; 1Ti 2:4
✡ **3:10:** Mat 24:29, 35; Luk 12:39; 1Te 5:2

11 Ke ure lochloch ngana lape te poreke pe tehet
ke pomai pe imo hehei pe hana nemam, a teke imo
utar? Urana nge a hepeng ia lemo inga mur pe a
nanas mene NeHalang.
12 Apoi ke pomam pe a kulkul elele NeHalang
ana etue, pe a heueiuei mene etue nem ke at ke
ueiuei. Etue nem lape at pe oan ngaulele tapa
sana pe milang ngana poia ure lochloch ngana
nenge tetu nga lut ke te lele ke pomanga ech pe te
chacharuch ke tehet.
13 ✡Pe ita ta rahite NeHalang nena tomunga hel
ana helenga. Ke pomalam ta kulkulele mene tapa
pe ich heueu ngana, nenge NeHalang nena hana
nemur nenge te pengpeng reria kileng ia.

14 Ke titik mur pe liliuk mur, nga etue nenge a
kulkul elele ure nei, aume ke kerkereng ke Non
Soke hottaua lemo poinga poreke ngana e ero, pe
heleia imo nga poinga poreke ngana e ero pule.
Atu ke nek pe letemo elle luluch nge I.
15 ✡Letemo metene ke nek, Non Soke kulala
kura iange lemene ke teke hehei pe hana te hulia
reria poinga mur pe mene mule iri lochloch. Nga
alalaha nenge NeHalang tunge lete matana urana
ngana lange tira Paulus ke hasia lange imo, hele
ke pomalam pule.
16 Ke Paulus hasia nena alalaha mur pe heleleia
koi ure nemur. Pe ute hel nga Paulus nena alalaha
nemur, anali nge ta eteia luria mur. Ke pomalam
hana nenge te mene hengetoro nga NeHalang
nena helenga ero, pe leteria manmanna ngana la
pengpeng ero, te hele chach hote helenga nemur

✡ **3:13:** Isa 65:17; 66:22; Hem 21:1, 27 ✡ **3:15:** Rom 2:4

luria ke mallaha hot ero. Pe te poia ke pomalam
nga NeHalang nena alalaha hel pule. Pe iri siporia
te heporeke tote iri nga reria poinga nem.
17 ✡Pe imo titik mur pe liliuk mur, a eteia ure
nemur ke ulolo. Pomalam anau ala amo ke nek,
ma lape a losio nga letemo manmanna ngana
nenge ames ia heueu nei. Pe a nanasia hana nenge
te longo ole tautaua NeHalang reria hengetoro
pallaklaka ngana mur ero.
18 Ita ara Hemasinga laka ara Non Soke Iesus
Kristus pe apuo ke kerkereng ke kokoes, nga nena
poinga urana toto ngana pe nga letemo matana
ngana nge I. Lape hehei pe hana te heto hekeke
ene nenge palaungana toto heueu pe koko! Man-
manna.

✡ **3:17:** Mak 13:33; 1Ko 10:12

Tomunga Hel Heueu Ngana
Genesis and the New Testament in the Lote Language of Papua New Guinea
Buk Stat na Nupela Testamen long tokples Lote long Niugini

copyright © 2009, 2019 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Lote

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.
You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2022-11-09

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 1 Oct 2024 from source files dated 31 Aug 2023
89f57add-4ab2-5e6d-af7e-7ec7955d8f95